



灣區舊事

再談荔枝角公園嶺南之風名聯

荔枝角公園分三期建成，最後一期為傳統嶺南風貌中式公園，分成十個景區，包括有「有鳳來儀」、「群星邀月」、「橋廊畫舫」、「月起薰來」、「觀雲逐月」、「弈亭殘局」、「溪流影月」、「北門茵綠」、「健康去履」及「泰然自若」，其中點綴多副名家楹聯，甚具特色。上期介紹了朱次琦（1807-1881）的「幽士高懷雲出嶺，騷人秋思水周堂」，現多介紹兩副名聯。

建「有為臺」紀念康南海

在「觀雲逐月」景區建有「有為臺」，乃紀念清末民初的康有為（1858-1927），內裏懸有他的一副聯，曰：

戶牖觀天地；山川足古今。

康氏為廣東省南海人，清光緒廿一年（1895）進士，曾與弟子梁啟超（1873-1929）推動戊戌變法。失敗後，被慈禧太后（葉赫那拉氏，1835-1908）通緝而出逃。1912年宣統帝溥儀（1906-1967）退位後，康氏反對共和，1917年曾與張勳（1854-1923）發動兵變，擁立溥儀復辟，但十二日之內就被段祺瑞（1865-1936）討平。1927年他赴溥儀生日宴後病逝。

本聯氣魄宏大。短短十字，表現出讀書人的胸襟。上聯「戶牖觀天地」，意指從一室（門窗）之內而能觀察外間廣闊的世界；下聯「山川足古今」，意指出遊而足踏山川，自可領悟古往今來的變化。「戶牖」、「天地」、「山川」



荔枝角公園十景中的「觀雲逐月」內，建有「有為臺」，並懸掛了康有為的一副聯。

陳湛銓先生據說曾在電台以「燕來不誤東西屋」為上聯，向聽眾徵求下聯，得到廣泛回應。

川」、「古今」皆尋常語，撰者下一「觀」字和「足」字，便將由實而虛，由內而外，由空間而時間扣連起來。室內讀書、出門遊歷，天地古今，盡在其中矣，上下聯互文見義，讀者宜用心體會。

在電台向聽眾徵求下聯

園林南面卵石路旁有一石碑，碑上刻有國學大師陳湛銓（1916-1986）的一副聯，曰：

燕來不誤東西屋；水靜渾忘上下流。

陳先生為廣東新會人，畢業於中山大學中文系，即獲聘任校長秘書兼講師。歷任中山大學、上海大夏大學、廣州珠海大學教授及香港聯合、經緯、浸會、嶺南等書院中文系主任。曾創辦經緯書院，並任監督及校長。

本聯為陳先生於1959年四十四歲時寫的〈春望用前韻〉一詩「未除結習花終著，偶寫時名筆一鈎。紅雨春邊淚眼，白雲天末鬱鄉愁。

燕來不誤東西屋，水靜渾忘上下流。誰識盧家老行者？嚴關堅坐在南州」的頸聯。

陳先生於1962至63年間在香港商業電台主持「對聯徵求」節目時，每集擬出上聯，向聽眾徵求下聯，然後選出優勝者贈以獎品，據說曾以「燕來不誤東西屋」，徵求下聯，回應者眾。

上聯「燕來不誤東西屋」，寓物託情，一派儒者氣象，「貧賤不能移」的情操揚溢其間。較之古人詩句以燕子託情者，如戴叔倫（約732-約789）〈蘇溪亭〉「燕子不歸春事晚，一汀煙雨杏花寒」、韓偓（約842-923）〈宮詞〉「燕子不來花著雨，春風應自怨黃昏」等，筆者更喜愛陳先生此句。

下聯「水靜渾忘上下流」，是另一種超然物外的道家境界。靜：《說文》：「無垢穢也。與淨通。」陳先生自謂「偶寫時名」，理應心存歡喜，但他卻一筆鈎之，心無沙石，渾然忘我。此與杜甫（712-770）〈江亭〉「水流心



不競，雲在意俱遲」稍異而同工。

上下聯意象深宏，蘊藉含蓄。平仄格律原是「平平仄仄平平仄，仄仄平平仄仄平」，除「燕」字在上聯首字活用外，餘皆如合工尺，讀來諧協。對仗方面，工整穩妥，其中「東西」、「上下」，方位相對，都屬蜩蝻殺詞。「來」，作動詞，「靜」，本屬形容詞，相對固無不可，然讀者不妨將「靜」作動詞看，使水而「靜」，念力於心而然，便是一種修為了。

陳樹渠紀念中學校長、教育局中小學中國語文課程專責委員會（加強中國文學及文化）主席 招祥麟博士



及瓜而代

解釋：原指到明年瓜熟時派人接替，後指任期滿後由他人繼任。

出處：「齊侯使連稱，管至父戍葵丘。瓜時而往，曰：『及瓜而代。』」《左傳·莊公八年》

典故：春秋初期齊襄公是齊國的第十四位國君，在位初期征伐四方，令齊國國力漸強。但是齊襄公其人卻是荒淫無道，殘害無辜。曾與自己的妹妹，即魯桓公夫人文姜通姦。見東窗事發便命手下彭生殺害魯桓公，此後齊襄公又下令處死彭生以向魯國交代。如此種種惡行傳到周天子耳中，使其十分不滿。齊襄公害怕周莊王會因此興兵討伐，於是就派連稱作大將、管至父作副將鎮守葵丘，以防止任何突如其來的襲擊。但是駐守邊疆一事是件苦差，於是連稱和管至父請求：「還請大王為我們的駐守定

個期限吧。」當時齊襄公正在吃胡瓜，於是就說：「好，待明年甜瓜成熟時，就會派人來接替。」連稱和管至父聽了也很滿意，就前往駐守了。很快第二年的夏天就到了。但是當瓜都熟得爛掉了，也不見齊襄公派人去接防。即使有人提醒齊襄公此事，齊襄公也不管。兩個將軍對於齊襄公違背諾言十分憤怒，同時國內對於齊襄公的行徑也怨聲載道。於是兩位將軍就發動兵變，帶領部隊回到都城，衝進王宮。齊襄公在慌亂

之中躲起來，後因為露出一隻腳被連稱、管至父等人逮殺。其後連稱等人就擁護了齊襄公的堂弟公孫無知即位。齊襄公因為自己不守信而招致禍端，也算是自作自受了。



成語典故解讀

吳三桂引清兵入關是真的「衝冠一怒為紅顏」嗎？

明末時期，有幾位歷史人物應該大家都十分熟悉，吳三桂、李自成、明思宗崇禎帝他們三位可以說得上是影響整個歷史發展的三位重要人物，而當中的吳三桂可以說是扭轉歷史發展的關鍵。談到吳三桂，大家應該對他的印象不外乎是「漢奸」或者「引清兵入關」，而他之所以會當「漢奸」的原因有傳是「衝冠一怒為紅顏」，為了一位藝伎陳圓圓。究竟這個傳聞是真的嗎？當時的吳三桂為何會在海關開放清兵入關？今次我們來說說這段歷史故事。

未及增援 京師已破

話說崇禎時期，為了應對東北滿洲的入侵，在遼東地區派駐了不少軍隊，而吳三桂就是駐紮在遼東的其中一位總兵。但到了崇禎十七年，駐守遼東的總兵不是戰死就是投降，令吳三桂成為了遼東地區官階最高的地區總兵。而在吳三桂之上的還有擁有調兵權的正二品官遼東巡撫黎玉田和官拜一品的薊遼總督兼兵部尚書王永吉。雖然普羅大眾未必聽說過這兩個人，但事實上吳三桂「引清兵入關」的舉措與他們才是高度相關。時間來到崇禎十七年三月初六，崇禎



吳三桂在山海關放清兵入關的原因，實際上與陳圓圓的關係不大。

帝接到奏報稱太原等地已被李自成的部隊攻破。山西淪陷之後，河北平原基本上就可以長驅直入，北京城就自然危在旦夕。所以崇禎皇帝唯有下令，王永吉總督率領關外軍隊與吳三桂一起棄守寧遠城，入京勤王。只可惜命運弄人，十來天後，當王永吉率領的遼東軍先頭部隊來到了離北京城還有數百里的豐潤縣，李自成已經攻破北京城，思宗自縊身亡。城內百官紛紛歸順投靠，而且大順軍還在城內肆意搶掠，就連吳三桂之父吳襄也遭到了拷打，並搶走五千兩白銀。這讓後來趕到的吳三桂大為震怒，發誓「君父

之仇，必以死報」。

上司卸責 背負罵名

與此同時，遼東巡撫黎玉田收到消息，清兵已進駐前明軍棄守的寧遠城，並準備進一步南侵。所以就通知王永吉和吳三桂返抵山海關商議對策，當時決定由王永吉聯絡北京。碰巧的是，當晚李自成的招降使者唐通與左懋秦、張若麒也趕到了山海關。儘管如此，他們三人還是決定投降，所以王永吉按原計劃南下聯絡史可法北上，而吳三桂再

率遼東軍西進，一起夾擊收復北京。為了拖延時間，他們決定派黎玉田為使者前去北京假意與李自成談判。令人意想不到的是，黎玉田假戲真做了，到北京城後真的向李自成投降。而他選擇投降當然有其自身的考慮，在遼東軍而言，士兵聽令於「平西伯」吳三桂，而文官系統中也是聽令於王永吉，更何況一旦被發現是假意投降，在北京的他很容易就成為李自成手上的人質。

而吳三桂就在同一天收到遼東軍的監紀同知童童行的一個提議，「借兵為崇禎復仇，事成割讓黃河以北之地作為酬謝」。缺乏政治經驗的吳三桂面對如此紛亂的局面，只能求助於他的直屬上司王永吉，而王永吉當然也有其政治考量，為了避免自己背上出賣民族之名，同意童童行的建議後，提出以吳三桂名義向大清發出了一份「請兵書」。而後來的歷史大家都應該一清二楚了，因為父蔭而當上武官的吳三桂就是這樣成了引清兵入關的「千古罪人」。

中學教師 教聯會副主席 全國青聯委員 穆家駿

那些你不知的歷史